

## Teilegutachten

TGA-Art: 2

**Nr. 13-TAAS-0979/SRA**

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

für das Teil : Austausch-Luftfiltergehäuse  
vom Typ : WK  
des Herstellers : **ABM Fahrzeugtechnik GmbH**  
**Krummholzstraße 5**  
**79206 Breisach**  
**Deutschland**

**TÜV AUSTRIA**  
**AUTOMOTIVE GMBH**

**Geschäftsstelle:**  
Deutschstraße 10  
1230 Wien  
Telefon:  
+43(0)1 610 91-0  
Fax: DW 6555  
pzw@tuv.at

**Ansprechpartner:**  
Rainer SCHARFY  
Telefon:  
+49(0)711 722 336-24  
sra@tuv-a.de

TÜV®

### 0. Hinweise für den Fahrzeughalter

#### Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden! Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage dieses Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

#### Einhaltung von Auflagen und Hinweisen

Die unter III. und IV. aufgeführten Auflagen und Hinweise sind dabei zu beachten.

#### Mitführen von Dokumenten

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

#### Berichtigung der Fahrzeugpapiere

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

Prüfstelle,  
Inspektionsstelle,  
Technischer Dienst (KBA)

**Geschäftsführung:**  
Dipl.-Ing. Walter BUSSEK  
Mag. Christoph  
WENNINGER

**Sitz:**  
Krugerstraße 16  
1015 Wien/Österreich

**weitere  
Geschäftsstellen:**  
Bludenz, Lauterach,  
Linz und Filderstadt (D)

**Firmenbuchgericht/  
-nummer:**  
Wien / FN 288473 a

**Bankverbindung:**  
Bernhauser Bank  
Kto. 215 68 006  
BLZ: 61262345  
IBAN DE616126234  
50021568006

BIC GENODES1BBF

**USt-IdNr.:**  
DE 255372441

## I. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: Harley-Davidson

Fz. Typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.
FL2	Touringmodelle; FLHXSE, FLHXSE2, FLHXSE3, FLHTCUSE4, FLHTCUSE5, FLHTCUSE6, FLHTCUSE7, FLTRUSE, FLTRSE3, FLTRXSE, FLHT, FLHRC, FLHX, FLHTCU, FLHTK, FLHTC	e4*2002/24*1918*..
FS2	Softail; FXST, FXSTB, FXSTC, FXSTD, FXSTS, FXSTI, FXSTBI, FXSTSI, FXSTDI, FXSTSSE, FXSTSSE2, FXSTSSE3, FXCWC, FXCW, FLST, FLSTF, FLSTN, FLSTSC, FLSTN, FLSTC, FLSTCI, FLSTS, FLSTSCI, FLSTI, FLSTFI, FLSTNI, FLSTFSE, FLSTFSE 2, FLSTSB, FLSTFB, FLSTCSE, FLSTSE2, FXS, FLSTSE3, FLS	e4*2002/24*0002*..
FD2	Dyna; FXDI, FXDBI, FXDCI, FXDLI, FXDWGI, FXDI35, FXDB, FXDC, FXDL, FXDWG, FXDLSE, FXDSE2, FXDF, FXDFSE2, FLD	e4*2002/24*0414*..
XL2	Sportster; XL883, XL883L, XL883C, XL883R, XL883N, XL1200R, XL1200C, XL1200L, XL1200N, XL1200X, XL1200V	e4*2002/24*0208*..

Weitere erforderliche Angaben oder Einschränkungen zum Verwendungsbereich an Fahrzeugen:

- Der Umbau ist zulässig an den im Verwendungsbereich genannten Fahrzeugtypen die hinsichtlich Motortyp, Motorleistung, emissionsmindernden Einrichtungen, sowie Getriebe- und Achsübersetzungen dem Serienzustand entsprechen.

## II. Beschreibung der Teile

### Austausch-Luftfiltergehäuse

Typ	: WK
Ausführungen	a : WK1 (für Fahrzeugtyp FS2 und FD2) b : WK2 (für Fahrzeugtyp XL2) c : WK3 (für Fahrzeugtyp FL2)
Kennzeichnung Grundplatte	: Ausführungsbezeichnung a : WK1 (für Fahrzeugtyp FS2 und FD2) b : WK2 (für Fahrzeugtyp XL2) c : WK3 (für Fahrzeugtyp FL2)
Kennzeichnung Blende	: WUNDERKIND Logo
Art der Kennzeichnung	: Gravur
Ort der Kennzeichnung	: auf der Rückseite der Grundplatte, auf der Blende außen

### Technische Daten / Beschreibung

Das serienmäßige Luftfiltergehäuse wird durch das WUNDERKIND Designluftfiltergehäuse, Typ WK ersetzt. Das Austausch-Luftfiltergehäuse wird an den serienmäßigen Befestigungspunkten montiert. Die Ausführungen a, b und c unterscheiden sich durch die Abstände der Befestigungsschraubenlöcher.

Werkstoff	Grundplatte : Aluminiumlegierung Blende : Stahl Abdeckung : Aluminiumlegierung
Hauptabmessungen [mm] (alle Ausführungen)	: Außendurchmesser: 180 Innendurchmesser: 114
Luftfiltereinsatz	: K&N 082261
Montage	: siehe die vom Hersteller mitgelieferte Montageanleitung

### III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

Hinsichtlich der Kombinierbarkeit mit anderen möglichen Umrüstmaßnahmen gibt es folgende Einschränkungen:

- Die oben beschriebene Änderung in Kombination mit weiteren Umrüstungen wurden nicht untersucht und bedürfen einer gesonderten Begutachtung.

### IV. Hinweise und Auflagen

#### Auflagen und Hinweise für den Hersteller

- Dieses Teilegutachten ist den Teilen mitzuliefern. Bei Verkleinerung ist auf die Lesbarkeit zu achten.
- Mit der Beigabe des Teilegutachtens bescheinigt der Hersteller die Übereinstimmung von Prüfmuster und Handelsware.
- Es ist eine Montageanleitung mitzuliefern.

#### Auflagen und Hinweise für den Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme

- Die Angaben der mitgelieferten Montageanleitung sind genau zu beachten.
- Auf fachgerechte Befestigung ist zu achten.

#### Auflagen und Hinweise für den Fahrzeughalter

- Die unter Punkt 0 auf Seite 1 dieses Teilegutachtens aufgeführten Hinweise sind zu beachten.
- Die Montage sollte in einer Fachwerkstatt erfolgen.

#### Berichtigung der Fahrzeugpapiere

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt. Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

FELD	EINTRAGUNG
22	MIT WUNDERKIND DESIGN LUFTFILTERGEHÄUSE DES HERSTELLERS ABM FAHRZEUGTECHNIK; TYP: WK; KENNZEICHNUNG: WK1 (FÜR FAHRZEUGTYP FS2 UND FD2); WK2 (FÜR FAHRZEUGTYP XL2); WK3 (FÜR FAHRZEUGTYP FL2)****

## V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Die Begutachtungen, Prüfungen und Messungen erfolgten gemäß der RREG 97/24/EG vom 17.06.1997 Kapitel 5 (2002/51/B/EG) und 9 einschließlich aller Änderungen bis 2009/108/EG.

- **Geräuschmessungen**

Die Geräuschmessungen erfolgten gemäß RREG 97/24/EG Kapitel 9. Die Werte, die anlässlich der Erteilung der Betriebserlaubnis für die im Teilegutachten beschriebenen Fahrzeugtypen hinsichtlich des Fahr- und Standgeräusches zugrunde lagen, wurden nicht überschritten.

- **Abgasverhalten**

Die Fahrzeuge erfüllen nach dem Umbau weiterhin die Vorschriften, die der serienmäßigen Einstufung entsprechen. Die Werte, die anlässlich der Erteilung der Betriebserlaubnis für die im Teilegutachten beschriebenen Fahrzeugtypen hinsichtlich der Schadstoffemissionen zugrunde lagen, werden nicht überschritten.

- **Motorleistung**

Es konnten keine unzulässigen Abweichungen gegenüber den Serienwerten der Fahrzeuge festgestellt werden.

- **Anbau**

Der Anbau ist dauerhaft und sicher, wenn nach der mitgelieferten Montageanleitung verfahren wird.

## VI. Anlagen

Anlage 1: Fotoblatt

(1 Seite)

## **VII. Schlussbescheinigung**

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise/Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Firma ABM Fahrzeugtechnik GmbH) hat den Nachweis (Reg.-Nr.: 12 102 20354 TMS, Zertifizierungsstelle der TÜV SÜD Management Service GmbH) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungs-System gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO, unterhält.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen an den Fahrzeugteilen oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung der Teile beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Das Teilegutachten umfasst die Seiten 1 bis 5 und die unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Prüflabor ist als Technischer Dienst entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des Kraftfahrt-Bundesamtes unter der Registrier-Nr. KBA-P 00055-00 anerkannt.

Die Prüfergebnisse und Feststellungen beziehen sich nur auf die gegenständlichen Prüfobjekte.

Filderstadt, 22.10.2013

**TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH**

## Fotoblatt

